

现代汉语动词名词重叠式研究

巩梦缘¹, 杨莉平²

¹河南理工大学, 河南 焦作

²昌吉学院, 新疆 昌吉

收稿日期: 2022年8月8日; 录用日期: 2022年9月8日; 发布日期: 2022年9月15日

摘要

汉语作为一种孤立语, 不像其他屈折语, 有多样的词形变化, 因此重叠成为汉语表达意义的一种重要的语法手段, 本文将《现代汉语词典》(第7版)作为封闭语料库, 对现代汉语动词、名词的重叠式进行研究。

关键词

现代汉语, 动词, 名词, 重叠式

A Study of Verb Noun Reduplication in Modern Chinese

Mengyuan Gong¹, Liping Yang²

¹Henan Polytechnic University, Jiaozuo Henan

²Changji University, Changji Xinjiang

Received: Aug. 8th, 2022; accepted: Sep. 8th, 2022; published: Sep. 15th, 2022

Abstract

As an isolated language, Chinese, unlike other inflections, has various morphological changes. Therefore, reduplication has become an important grammatical means to express meaning in Chinese. This paper takes Modern Chinese Dictionary (7th Edition) as a closed corpus to study the reduplication of verbs and nouns in modern Chinese.

Keywords

Contemporary Chinese Language, Verb, Noun, Overlapping Type



1. 重叠词分布情况

《现代汉语词典》(第7版)共收录重叠词906个。从词性上来看,主要分为形容词、名词、拟声词、动词、副词、助词和叹词,还有一些是没有词性标记的。具体分布情况为:形容词527个、名词127个、拟声词74个、动词20个、副词49个、助词1个、叹词2个、数词1个。由此可知,在收录的重叠词中,形容词最多,名词次之,而助词、叹词和数词是极个别的,见表1。从词语结构形式上来看,重叠词的结构主要有AA式、ABB式、AAB式、AABB式、ABCC式、AABC式。具体情况为AA式421个、ABB式251个、AAB式51个、AABB式96个、ABCC式26个、AABC式61个,见表2。

Table 1. Part of speech distribution of overlapping words

表1. 重叠词词性分布

词性	形容词	名词	拟声词	动词	副词	助词	叹词	数词
数量	527	127	74	20	49	1	2	1
比例	58.1%	14.0%	8.2%	2.2%	5.4%	0.1%	0.2%	0.1%

Table 2. Structural types of repetition words

表2. 重叠词结构类型

结构	AA式	ABB式	AAB式	AABB式	ABCC式	AABC式
数量	421	251	51	96	26	61
比例	46.5%	27.7%	5.6%	10.6%	2.9%	6.7%

2. 《语法讲义》中重叠式的分类

2.1. 重叠式形容词

- 1) 基式是单音节形容词(A),重叠形式是“AA_儿的”。比如:沉-沉沉,乖-乖乖,好-好好等。
- 2) 基式是双音节形容词,重叠式有:“AABB”和“A里AB”两种。比如:马虎-马马虎虎,神道-神神道道,忙叨-忙忙叨叨等。
- 3) 基式是“通红、碧绿、锃亮、冰凉”一类双音节状态形容词,重叠形式是ABAB(词典中未收录)。
- 4) 基式是双音节拟声词,重叠式是“AABB”(词典未收录)。

2.2. 重叠式名词

- 1) 黏着语素的重叠,基式为黏着语素,如哥哥、姐姐、舅舅、妈妈、妹妹等。(这一类词的“哥、姐、妈、妹…”等可单独出现,重叠以后更加亲切。)
- 2) 音节的重叠,如公公、老老、姥姥、奶奶、狒狒、猩猩、蝈蝈_儿、蚰蚰_儿、饽饽等。(这一类词的“公、老、姥、奶…”等从不在别的场合出现,本身没有意义,也就是叠音词,是单语素词,重叠以后才能表达意义。)

3. 重叠式的结构类型和语音特征

朱德熙在《语法讲义》中提到,在研究重叠式时,要注意其结构类型和语音特征[1],因此这一节把

重叠词按照词性和结构进行分类, 进而讨论其语音特征。

3.1. 形容词

在形容词中, 重叠词的形式主要为:

1) ABB 式, 如白皑皑、白花花、矮墩墩、白晃晃、白茫茫、白蒙蒙、碧油油、颤巍巍、颤悠悠、潮呼呼等等;

《现代汉语词典》(第7版)中关于 ABB 式形容词的注音, 在凡例中主要介绍了三种类型: (a) “BB” 注作阴平, 如“黄澄澄、文绉绉”注作: huángdēngdēng、wénzhōuzhōu; (b) “BB” 作本调, 如[热腾腾] rèténgténg (口语中也读 rètēngtēng); [沉甸甸] chéndiàndiàn(口语中也可读 chéndiāndiān); 在注音后面的括号内注明口语中本调变读阴平。(c) “BB” 只注本调, 如“金灿灿、香馥馥”注作 jīncàncàn、xiāngfùfù [2]。

2) AA 式, 如皑皑、蔼蔼、昂昂、斑斑、彬彬、勃勃、灿灿、苍苍、怅怅、沉沉等等;

在所收集的 AA 式形容词中, 我们发现, 它们的语音没有变化, 均为原调。

3) AABB 式, 如半半拉拉、巴巴结结、躲躲闪闪、病病歪歪、颤颤巍巍、颤颤悠悠、大大咧咧、大大落落、跌跌撞撞、断断续续、等等;

AABB 式形容词, 基式为双音节形容词的重叠式 AABB, 重音在第一个音节上, 第二个音节读轻声, 其余重叠式无语音变化, 读为原调。

4) AAB 式, 如麻麻黑、麻麻亮、蒙蒙亮、喷喷香、飘飘然、团团转;

AAB 式中, 只有麻麻黑 mámahēi 和麻麻亮 māmaliàng 第二个音节读轻声, 其他都为原调。

5) ABCC 式, 如羞人答答、可怜巴巴。AACC 式, 语音无变化。

3.2. 名词

名词中, 重叠词的形式主要为:

1) ABB 式: 如艾窝窝、爱窝窝、蚕宝宝、大猩猩、独苗苗、姑姥姥、姑奶奶、姑爷爷、黑猩猩、老奶奶等等;

ABB 式中, 第三个音节一般读轻声, 少数例外, 如蚕宝宝 cánbǎobǎo, 读原调。

2) AA 式: 公公、舅舅、姑姑、哥哥、宝宝、本本、饽饽、道道、调调、兜兜等等;

AA 式重叠式中, 亲属称谓一类的重叠式如: 哥哥、姐姐、舅舅、爸爸、妈妈、妹妹、奶奶等, 第二个音节由原调变为读轻声, 第一个音节如果原来是上声, 在重叠式里则变为半上[3], 如“姥姥、嫂嫂、婶婶、姐姐”等; 亲属称谓以外的重叠式第二个音节一般读轻声。

3) AAB 式: 代代花、玳玳花、滴滴涕、敌敌畏、兜兜裤、分分钟、哈哈镜、茛茛草、急急风、拉拉蛄等等;

4) AABB 式: 方方面面、沟沟坎坎、家家户户、男男女女、头头脑脑、祖祖辈辈、坛坛罐罐、风风雨雨;

AAB、AABB 式名词的语音无变化。

4. 基式和重叠式的语法功能的异同

4.1. 基式、重叠式、语法功能的定义

在对重叠词进行研究时, 朱德熙(1982)指出要注意“基式和重叠式的语法功能的异同” [1]。因此, 本章将对词典中的基式和其重叠式的语法功能进行比较。

“基式”就是词语重叠之前的结构原型, 重叠式是合成词中用两个相同语素相叠的方式构成的。“妈

妈”是由“妈”重叠而成的, 我们说“妈”是“妈妈”的基式, “妈妈”是“妈”的重叠式[1]。语法功能是指词与词的结合能力以及词充当句子成分的能力。由于词的结构形式, 词性等的变化, 基式和重叠式在语法功能上是有一定差异的。

4.2. 重叠式语法功能

4.2.1. 形容词

1) 重叠式充当状语, 包括 AA 式、AABB 式、ABCC 式。例如:

AA 式: 匆匆上了火车。

AABB 式: 巴巴结结地做着事情。

ABCC 式: 儿子眼里含着泪, 可怜巴巴地瞅着他。

2) 重叠式充当补语, 包括 ABB 式、AABB 式、AAB 式。例如:

ABB 式: 他长得矮墩墩的。

AABB 式: 车厢里的人挤得密密匝匝的。

AAB 式: 听了几句奉承话, 他不由得飘飘然起来。

3) 重叠式充当定语, 包括 AA 式、ABB 式、AABB 式。例如:

AA 式: 茫茫的大草原。

ABB 式: 白皑皑的雪铺满田野。

AABB 式: 开展了轰轰烈烈的群众运动。

4) 重叠式充当谓语, 包括 AA 式、ABB 式、AABB 式、AAB 式、ABCC 式。例如:

AA 式: 夜幕初落, 四野苍苍。

ABB 式: 收棉季节, 地里一片白花花的。

AAB 式: 天麻麻黑了。

AABB 式: 你谈问题要和盘托出, 不要躲躲闪闪。

ABCC 式: 小姑娘又黄又瘦的, 可怜巴巴的。

4.2.2. 名词

1) 重叠式充当主语、宾语, 包括 AA 式、AABB 式、ABB 式、AAB 式, 其词性与基式一样。是名词。例如:

AA 式: 完成任务的道道儿就多了。(主语)

AABB 式: 家家户户都打扫得很干净。(主语)

他们夫妻一起经历了二十年风风雨雨。(作宾语)(转引自《名词重叠的类型学研究》)

AAB 式: 有些问题, 过去可能需要三五天, 现在仅用分分钟就能得到处理。(宾语)

ABB 式: 录取分数是硬杠杠, 成绩低于分数线者一律不得录取。(宾语)

2) 充当定语, 包括 AA 式、AABB 式、AAB 式, 例如:

AA 式: 母乳是宝宝的最佳食品。(转引自《汉泰语名词重叠式比较研究》)

AABB 式: 要办好一件事, 须要考虑方方面面的问题。(作定语)

AAB 式: 网上转账只是分分钟的事儿。(作定语)

4.3. 基式与重叠式语法功能的异同

在《现代汉语词典》(第 7 版)的重叠式中, 我们可以找到一些对应的基式。ABB 式和 AAB 式对应的基式有 AB 和 BA 两种; AABB 的基式有 AB 和 ABB 两种[4]。下面笔者将用《现代汉语词典》(第 7 版)

中所出现的例句, 对动词和, 名词重叠式和基式用法的不同进行讨论。

1) 重叠式 ABB、AAB - 基式 AB

亮光光(亮光)	亮堂堂(亮堂)	闹哄哄(闹哄)	平展展(平展)
黏糊糊(黏糊)	喷喷香(喷香)	飘飘然(飘然)	婆婆家(婆家)
轻飘飘(轻飘)	热乎乎(热乎)	热辣辣(热辣)	直溜溜(直溜)
忙叨叨(忙叨)	甜腻腻(甜腻)	歪道道儿(歪道)	阴沉沉(阴沉)
阴森森(阴森)	赤裸裸(赤裸)	滴溜溜(滴溜)	独苗苗(独苗)
干巴巴(干巴)	姑爷爷(姑爷)	骨碌碌(骨碌)	光溜溜(光溜)
空荡荡(空荡)	空洞洞(空洞)	冷清清(冷清)	

① 听了几句奉承话, 他不由得飘飘然起来(谓语)

喝了几杯酒, 脚下不觉有些飘飘然(宾语)

他骑上白马飘然而去(状语)

② 赤裸裸的侵略行径(定语)

他言辞赤裸, 毫无顾忌(谓语)

③ 过去干巴巴的沙荒地, 如今变成了米粮川(定语)

话说得干巴乏味(补语)

④ 她走在光溜溜的冰上有点儿害怕(定语)

孩子们脱得光溜溜的在河里洗(补语)

鹅卵石的表面很光溜(谓语)

⑤ 陀螺在地上滴溜溜地转动(状语)

眼珠滴溜儿乱转(状语)

⑥ 通跨院儿的月亮门儿冷清清地开着(状语)

后山游人少, 显得很冷清(补语)

⑦ 大家闹哄了好一阵子(谓语)

大街上总是闹哄哄的(谓语)

由上述例句我们可总结出, 重叠式可作谓语、宾语、定语、状语、补语成分, 基式一般可作状语、补语、宾语、谓语、定语成分, 而从重叠式与其所对应的基式各自所作成分来看, 他们并不都是一致的, 重叠式和基式在句中作不同成分, 比如飘飘然(作谓语和宾语)——飘然(作状语)、冷清清(作状语)——冷清(作补语)。

2) 重叠式 ABB - 基式 BA

乱纷纷(纷乱)	闷沉沉(沉闷)	香喷喷(喷香)	圆滚滚(滚圆)
圆溜溜(溜圆)	凉冰冰(冰凉)	黑漆漆(漆黑)	红通通(通红)
黑黝黝(黝黑)	绿油油(油绿)		

① 圆滚滚的小肥(定语)

腰身滚圆的母牛(谓语)

② 一片黑黝黝的松林(定语)

原野上一片黝黑(谓语)

③ 没有路灯, 街上黑漆漆的(谓语)

洞内一片漆黑(谓语)

④ 整天待在家里, 心里闷沉沉的(谓语)

会上没有人发言, 空气很沉闷(谓语)

远处传来沉闷的雷声(定语)

⑤ 小脸儿冻得红通通的(补语)

脸冻得通红(补语)

⑥ 他心里乱纷纷(谓语)

纷乱的脚步声(定语)

由上述例句可见, 重叠式 ABB 和其对应的基式 BA 在句中所作的成分有相同的, 有不同的, 相同的如闷沉沉——沉闷、黑漆漆——漆黑, 都可作谓语, 红通通——通红都可作补语; 不同的如圆滚滚(作定语)——滚圆(作谓语)、黑黝黝(作定语)——黝黑(作谓语)、乱纷纷(作谓语)——纷乱(作定语)。但总体来说, 重叠式和基式在句中的用法主要都是作谓语、定语、补语。

3) 重叠式 AABB - 基式 AB

半半拉拉(半拉) 巴巴结结(巴结) 躲躲闪闪(躲闪)

方方面面(方面) 疙疙瘩瘩(疙瘩) 马马虎虎(马虎)

神神道道(神道) 祖祖辈辈(祖辈) 痴痴癫癫(痴癫)

忙忙叨叨(忙叨) 风风雨雨(风雨) 男男女女(男女)

熙熙攘攘(熙攘)

① 一般书报他巴巴结结能看懂(状语)

他工作一直很巴结(谓语)

② 你谈问题要和盘托出, 不要躲躲闪闪(谓语)

小王躲闪不及, 和他撞了个满怀(谓语)

③ 他成天神神道道的(谓语)

这个孩子特别神道(谓语)

④ 要办好一件事, 须要考虑到方方面面的问题(定语)

优势是在我们方面, 不是在敌人方面(宾语)

⑤ 几十年风风雨雨磨练了他的意志(主语)

风雨无阻(主语)

⑥ 我把这件事原原本本讲给他们(状语)

他原本是学医的(状语)

⑦ 近来身体还马马虎虎(谓语)

这人太马虎(谓语)

⑧ 工作做了个半半拉拉就扔下了(补语)

过了半拉月(定语)

由上述例句可见, 重叠式 AABB 与其对应的基式 AB 所作成分不都是一致的, 相同的有躲躲闪闪——躲闪、神神道道——神道、马马虎虎——马虎, 重叠式和基式都作谓语; 风风雨雨——风雨, 重叠式和基式都作主语; 不同的有巴巴结结(作状语)——巴结(作谓语), 方方面面(作定语)——方面(作宾语), 半半拉拉(作补语)——半拉(作定语)。

4) 重叠式 AABB - 基式 ABB

密密匝匝(密匝匝) 慢慢悠悠(慢悠悠) 忙忙叨叨(忙叨叨)

满满当当(满当当)	满满登登(满登登)	慢慢腾腾(慢腾腾)
慢慢吞吞(慢吞吞)	密密麻麻(密麻麻)	颤颤悠悠(颤悠悠)
急急巴巴(急巴巴)	颤颤巍巍(颤巍巍)	

- ① 挑着满满当当的两桶水(定语)
过往的车子, 都满满当当地载着建筑材料(状语)
家具、电器把屋里摆得满当当的(补语)
- ② 工作日程排得满满登登的(补语) 今年收成好, 仓库里装得满登登。
- ③ 说完就忙忙叨叨地走了(状语) 一天到晚忙忙叨叨的(谓语)
- ④ 他的任务还没完成, 为什么要急急巴巴地叫他回来?(状语)
- ⑤ 纸上写着密密麻麻的小字(定语)
- ⑥ 车厢里的人挤得密密匝匝的(补语)
- ⑦ 她慢悠悠地向我们走(状语)
- ⑧ 这样慢腾腾地走, 什么时候才能走到(状语)
- ⑨ 他说话做事总是慢悠悠的(谓语)
- ⑩ 肩上的扁担颤悠悠的(谓语)

由上述例句可见, 重叠式 AABB 和基式 ABB 的语法功能有同有异, 相同的有满满登登——满登登, 重叠式和基式都作补语; 不同的有满满当当(作定语、状语)——满当当(作补语)。笔者发现在《现代汉语词典》(第 7 版)中没有密匝匝、密麻麻、忙叨叨、急巴巴、慢慢悠悠、慢慢腾腾、慢慢吞吞、慢吞吞、颤颤巍巍、颤巍巍、颤颤悠悠的相关例句, 但是密密麻麻例句后说也可用密麻麻、密密匝匝的例句后说也可用密匝匝、慢腾腾的例句后说也可用慢慢腾腾和慢吞吞、慢悠悠例句后说也可用慢慢悠悠; 颤颤悠悠的解释后面有颤悠悠, 慢慢吞吞的解释后面有慢慢腾腾, 因此我们可以认为这些重叠式和其基式的语法功能相同, 即密密麻麻——密麻麻都作定语, 密密匝匝——密匝匝都作补语, 慢慢腾腾——慢腾腾、慢慢吞吞——慢吞吞都作状语, 慢慢悠悠——慢悠悠都作谓语。

5. 重叠式语法意义

5.1. 重叠式形容词语法意义

朱景松(2003)在《形容词重叠式的语法意义》中指出: 形容词重叠式的语法意义需要在前人分析的基础上作出合适的确认[5]。目前学界关于形容词的语法意义主要有以下观点:

1) 重叠式可以表示程度

朱德熙的《语法讲义》中指出: 形容词重叠式在状语和补语两种位置上带着加重或强调的意味, 在定语和谓语两种位置上表示轻微的程度[6]。

比如: 雷在远处闷沉沉地响。沉沉加深了闷的程度, 闷沉沉表示很闷的意思。

小脸儿冻得红通通的。通通加深了红的程度, 红通通表示很红的样子。

2) 形容词重叠之后有主观性的意义

朱德熙指出“形容词重叠式与原式在词汇意义上, 其实是一样的, 它们区别在于原式只表示属性, 重叠式同时还带有说话的人对于这种属性的主观评价。换句话说, 重叠式还包含着说话人的感情在内。”

[7]

比如: 没有路灯, 街上黑漆漆的。黑漆漆既表达了黑的意义, 也表达了害怕的意义。

山洞深处阴森森的。阴森森既表达了山洞的阴沉, 同时有害怕的意义。

3) 重叠式表示某种性质变为状态的意义

重叠式形容词的语法意义之一, 就是形成了某种状态意义, 王力(1943)、吕叔湘(1980)都在某种程度上肯定了重叠式形容词的状态意义。朱德熙(1956)也把重叠式形容词归入状态范畴。这些都表明, 前辈们都关注并重视重叠式形容词的状态意义, 因此我们可以把状态作为重叠式形容词的语法意义之一。

比如: 慢悠悠就有一种缓慢的状态。例: 她慢悠悠地向我们走来。

满满登登很满的状态。例: 工作日程排得满满登登的。

5.2. 重叠式名词语法意义

1) 亲属称谓的名词重叠能让称谓更加亲切, 如爸爸、妈妈

2) AABB 式重叠式与量有关, 可以表示一类, 有“多、繁多”之意, 包含着“所有的”的意思。如男男女女、家家户户

6. 结语

在收录的动词、名词重叠式中, 有些我们可以找到对应的基式, 有些则不能。我们将重叠式进行分类, 在此基础上对其重叠式的语法功能进行了探讨, 并与对应基式的语法功能进行了对比分析。最后考察了动词、名词重叠式的语法意义。

参考文献

- [1] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京: 商务印书馆, 1982: 25.
- [2] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[Z]. 北京: 商务印书馆, 2016: 4.
- [3] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京: 商务印书馆, 1982: 26.
- [4] 王娜. 《现代汉语词典》(第7版)重叠词语研究[D]: [硕士学位论文]. 保定: 河北大学, 2019.
- [5] 张翠珠(MARTINI). 汉语、印尼语形容词重叠对比研究[D]: [硕士学位论文]. 杭州: 浙江大学, 2017.
- [6] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京: 商务印书馆, 1982: 27.
- [7] 赵于. 元曲中的重叠式研究[D]: [硕士学位论文]. 成都: 西南交通大学, 2014.